

Planet Fingerschutz FSA 8200 [U] (1980/1755)



- DE** Montageanleitung
- EN** Installation instructions
- FR** Instructions de montage
- ES** Instrucciones de montaje
- IT** Istruzioni di montaggio

D0140500, 12.2024 901357

Experience a safer
and more open world

DE Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

EN Read this manual carefully prior to use and keep it safe for later reference.

FR Lisez attentivement cette notice d'instructions avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement.

Verwendungszweck

Planet Fingerschutz FSA wird an Türen montiert zur Sicherung der Bandseite an der Nebenschliesskante.

Die Montagen für die Varianten FSA 8200 [U] (1980) sowie FSA 8200 [U] (1755) werden separat beschrieben.

Intended use

Planet finger protection FSA is fitted on doors to protect the hinge side on the side closing edge.

Installation for the FSA 8200 [U] (1980) and FSA 8200 [U] (1755) variants is described separately.

Emploi prévu

La protection des doigts Planet FSA est montée sur les portes pour protéger le côté paumelle sur l'arête de fermeture secondaire.

Les montages pour les variantes FSA 8200 [U] (1980) et FSA 8200 [U] (1755) sont décrits séparément.



Vorsicht!

Aufsichtspflicht: Der Einsatz von Planet Fingerschutz entbindet nicht von der Aufsichtspflicht.



Caution!

Duty of supervision: The use of Planet finger protection does not release the user from the duty of supervision.



Prudence !

Obligation de surveillance: L'utilisation de la protection des doigts Planet ne dégage pas de l'obligation de surveillance.

ES Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas.

IT Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle.

Finalidad de su utilización

La protección para dedos FSA Planet se instala en puertas para proteger el lado de la contrabisiagra en el borde de cierre secundario.

Los montajes para las variantes FSA 8200 [U] (1980) y FSA 8200 [U] (1755) se describen por separado.

Uso

La protezione salvadita Planet FSA viene montata sulle porte per proteggere il lato opposto cerniere in corrispondenza del bordo di battuta.

I montaggi per le varianti FSA 8200 [U] (1980) e FSA 8200 [U] (1755) sono descritti separatamente.



¡Precaución!

Deber de vigilancia: El uso de la protección para dedos Planet no le exime de su deber de vigilancia.

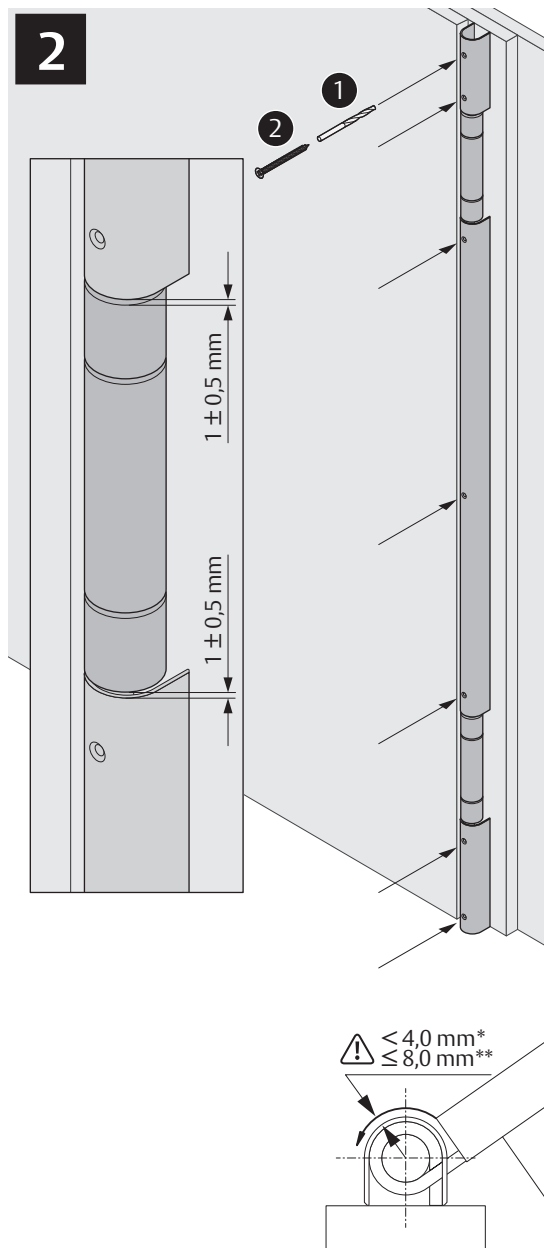
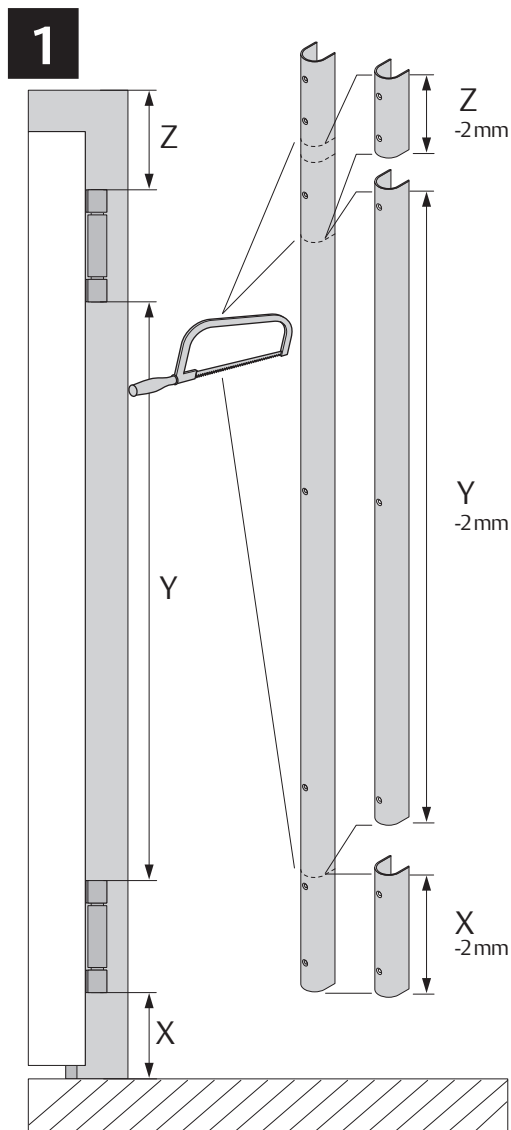
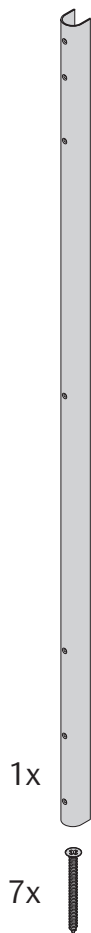


Cautela!

Obbligo di sorveglianza: L'uso della protezione salvadita Planet non esonera dall'obbligo di sorveglianza.

1980 mm [U]

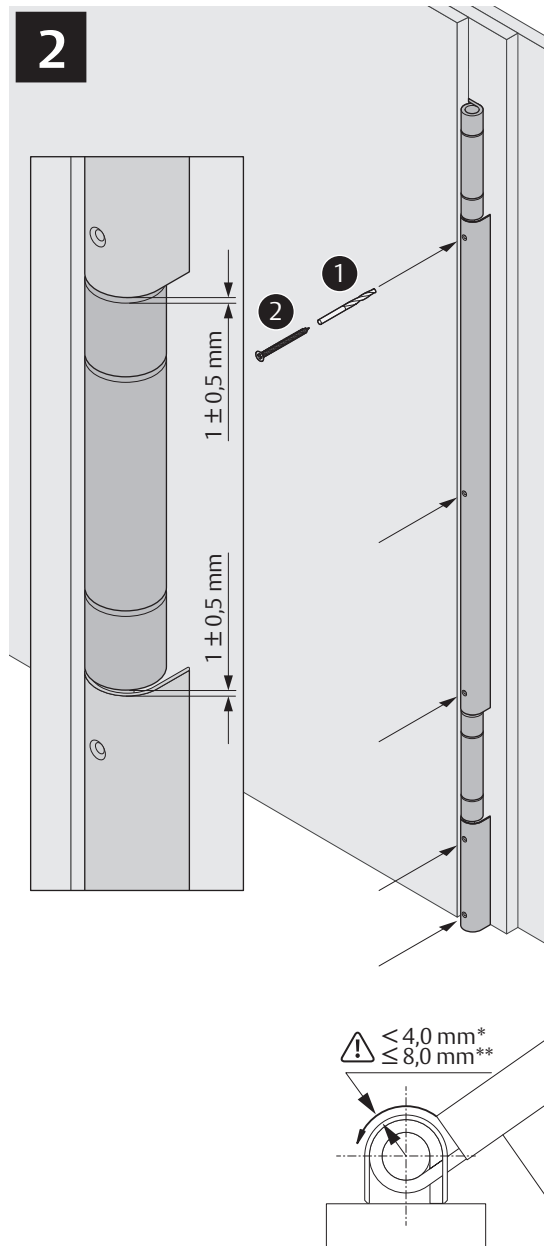
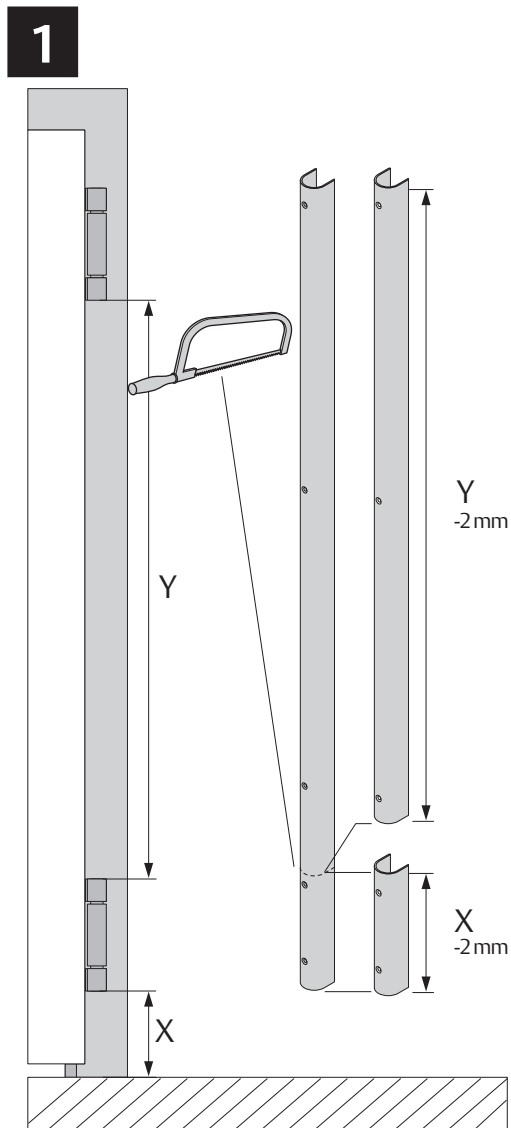
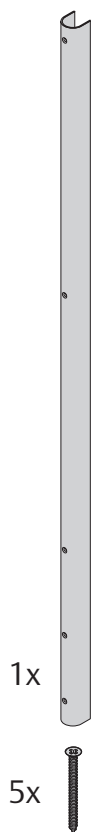
3-teilig
3-pcs.
3 éléments
3 piezas
3 pezzi



- * GUV-SR S2 – Kindertageseinrichtungen
- ** DIN EN 16005 – Kraftbetätigte Türen
- * GUV-SR S2 – Nurseries
- ** DIN EN 16005 – Power operated doors
- * GUV-SR S2 – Crèches
- ** DIN EN 16005 – Portes motorisées
- * GUV-SR S2 – Centros de educación infantil
- ** DIN EN 16005 – Puertas motorizadas
- * GUV-SR S2 – Asili nido
- ** DIN EN 16005 – Porte ad azionamento elettrico

1755 mm [U]

2-teilig
2-pcs.
2 éléments
2 piezas
2 pezzi



- * GUV-SR S2 – Kindertageseinrichtungen
- ** DIN EN 16005 – Kraftbetätigte Türen
- * GUV-SR S2 – Nurseries
- ** DIN EN 16005 – Power operated doors
- * GUV-SR S2 – Crèches
- ** DIN EN 16005 – Portes motorisées
- * GUV-SR S2 – Centros de educación infantil
- ** DIN EN 16005 – Puertas motorizadas
- * GUV-SR S2 – Asili nido
- ** DIN EN 16005 – Porte ad azionamento elettrico

DE**Wartung**

Alle zwei Jahre auf Funktion und Verschmutzung prüfen, falls nötig reinigen.

Entsorgung

Planet Fingerschutz nach Materialart zerlegen und recyceln. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.

Mehr Informationen unter

www.planet.ag

EN**Maintenance**

Check every two years for function and dirt, clean if necessary.

Recycling

Take apart and recycle Planet finger protection according to material type. Follow the regulations in your country.

For more information

www.planet.ag

FR**Entretien**

Examiner tous les 2 ans le fonctionnement et l'encrassement, nettoyer si nécessaire.

Recyclage

Démonter et recycler la protection des doigts Planet suivant le type de matériau. Suivre les prescriptions du pays.

De plus amples renseignements sous

www.planet.ag

ES**Mantenimiento**

Comprobar el funcionamiento y el grado de suciedad cada dos años; limpiar en caso necesario.

Reciclaje

Desmontar y reciclar la protección para dedos Planet conforme al tipo de materiales. Tenga en cuenta las normativas legales de su país.

Más información

www.planet.ag

IT**Manutenzione**

Controllare ogni due anni il funzionamento e la presenza di sporco; se necessario, pulire.

Smaltimento

Smontare e riciclare la protezione salvadita Planet in base al tipo di materiale. Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio Paese.

Per saperne di più, visitare

www.planet.ag

DE**Zubehör**

Zur vollständigen Absicherung der Nebenschliesskante gehört auch immer die Absicherung der Gegenbandseite. Dazu empfehlen wir unsere Fingerschutzrollen.

EN**Accessories**

Complete protection of the side closing edge also invariably involves protection of the the push side. We therefore recommend our roller-blind type finger protectors.

FR**Accessoire**

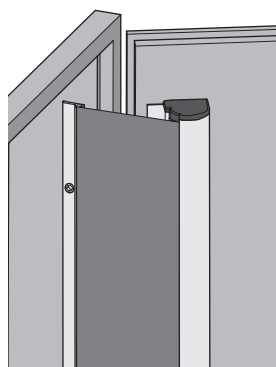
La protection du côté charnière est toujours nécessaire pour la protection intégrale de l'arête de fermeture secondaire. Pour cela, nous vous recommandons nos rouleaux de protection des doigts.

ES**Accesorios**

Para conseguir una protección completa del borde de cierre secundario es necesario proteger también el lado de la contrabisa. Para ello recomendamos emplear nuestros rodillos antipinzadados.

IT**Accessori**

La protezione completa del bordo di battuta include sempre anche la protezione del lato opposto delle cerniere. A tale scopo, consigliamo le nostre tendine salvadita.



FSR 5000
FSR 6000

ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Absenkdichtungen & Fingerschutz
Untere Schwandenstrasse 22
8805 Richterswil
SWITZERLAND
Tel. +41 (0) 43 266 22 22
mail.planet@assaabloy.com
www.planet.ag



ASSA ABLOY
Opening Solutions